



A Marokkói Királyság: egy felemelkedő ország

The Kingdom of Morocco: A Country on the Rise

PERSPEKTÍVÁK ÉS LEHETŐSÉGEK

Ófelsége VI. Mohammed király trónra lépése óta értékes elképzeléseinek és Marokkó gazdaságának fellendítésére irányuló stratégiai terveinek köszönhetően a királyság számos nemzetközi befektető és vállalat számára lett vonzó. Az ország kiváltságos földrajzi helyzetben van: mindössze 14 kilométerre fekszik Európától.

BERUHÁZÁSOKAT ELŐSEGÍTŐ KAPCSOLAT A KONTINENSSEL

Marokkónak jelenleg jó kilátásai vannak, hogy regionális és globális csomóponttá váljon a kereskedelem, az ipar, a beruházások és a csereforgalom területén Európa, Afrika és a Közel-Kelet között. A Tangier Med kikötő kiemelkedő logisztikai infrastruktúrát és ipari háttérrel kínál, és mivel több száz további kikötőhöz kapcsolódik 52 országban, a befektetők egyre inkább előnyben részesítik. A marokkói autópályák hossza eléri az 1800 kilométert, és az ország 2035-ig 23 milliárd eurónyi beruházást tervez az útépitésben. Mára Afrika első nagy sebességű vasútvonala (TGV) is megépült Marokkóban, amely összeköti az ország legnagyobb pénzügyi és gazdasági központjait, Casablancát és Tangiert.

MAROKKÓ STRATÉGIAI FEJLESZTÉSI TERVEI

A Marokkói Királyság ambiciózus stratégiai terveket hozott létre a fejlesztésekhez. Az ország vonzza a légi közlekedési ipar óriásait: például a Boeing, az Airbus és a Bombardier is profitál Marokkó földrajzi fekvéséből, infrastrukturális teljesítményéből, és a nemzetközi bizalomból, amely az országot övezi. Erős

ipari platformot kínálunk magas versenyképességgel és a befektetők elvárásainak megfelelő üzleti környezettel.

I. ZÖLD MAROKKÓ TERV: A MEZŐGAZDASÁG FEJLESZTÉSÉNEK ÍGÉRETES STRATÉGIÁJA

A 2008-ban elindított Zöld Marokkó Terv célja megszilárdítani az elért eredményeket, és megfelelni Marokkó versenyképességét és az új piacok feltárását érintő új kihívásoknak. Az ambiciózus terv a növekedés gyorsításával, a szegénység csökkentésével, és a mezőgazdaság nemzeti és nemzetközi piacokba való integrációjának támogatásával erősíteni a mezőgazdaság szerepét a társadalmi-gazdasági fejlődésben.

A Zöld Marokkó Terv révén a következő 10-15 évben a mezőgazdaság a fejlődés fő mozgatórugójává válhat, és ennek a stratégia-rendszernek köszönhetően az „éghajlatváltozás” dimenzióját is integrálni lehet a projektek tervezésébe. Így közel egymillió hektár gabonaföld alakult át gyümölcsültetvénné, amelyek várhatóan megóvják a mezőgazdasági területeket, támogatva a víztakarékos öntözőrendszerek alkalmazását és a megújuló energiaforrások fejlesztését. A terv az ágazati keret reformját is előkészíti, többek között új terület- és vízpolitikával, új adózási formákkal, a nemzeti piac korszerűsítésével, valamint a támogatás, monitoring és értékelés eszközeivel.

II. ÚJ IPARI GYORSÍTÁSI STRATÉGIÁ (2014–2020)

A „2014–2020-as Ipari Gyorsítási Stratégia” célja megőrizni Marokkó globális kereskedelmének útvonalait, és összekapcsolni ezeket az ipari méretű anyaggyártás más hagyományos ágával, mint a textil és a bőr. A terv tíz kulcsfontosságú intézkedéssel készíti elő 500 000 munkahely létrehozását és a GDP 9 százalékos növelését 2020-ra 23 százalékra. A terv fő

PERSPECTIVES AND OPPORTUNITIES

Since the accession of H.M. King Mohammed VI to the throne and thanks to his valuable visions and to the strategic plans that Morocco has launched to boost its economy, the Kingdom has become a point of attraction to many international investors and companies. The country has a privileged geographical position; only 14 kilometres far from Europe.

CONTINENTS' LINKS FACILITATE INVESTMENT

Today, Morocco has the means to be a regional and global hub of trade, industry, investment and exchange between Europe, Africa and the Middle East. The Tangier Med Port offers logistical infrastructure and industry supplies, and has become attractive to investors with its link to hundreds of ports in 52 countries.

Morocco has more than 1800 kilometres of highways and is planning investments of 23 billion euros in road construction up to 2035. Morocco today has a high-speed train line, the first TGV in Africa linking the country's major financial and economic hubs, Casablanca and Tangier.

STRATEGIC DEVELOPMENT PLANS OF MOROCCO

The Kingdom of Morocco has made ambitious strategic plans for development. Today, giants of the aeronautic industry are coming to Morocco: Boeing, Airbus and Bombardier, seeking to benefit from the geographical position, the infrastructure performance and the international trust of Morocco. The country is offering a strong industrial platform with a high competitiveness, and a business environment that meets the investors' expectations.

I. GREEN MOROCCO PLAN: A PROMISING STRATEGY FOR DEVELOPMENT OF AGRICULTURE

The Green Morocco Plan, launched in 2008, aims to consolidate the success achieved and to meet new challenges facing Morocco's competitiveness and new markets exploration. This ambitious plan intends to make the agricultural sector a real booster for socio-economic development, through the acceleration of growth, the reduction of poverty and consolidating the integration of



célja az ágazati töredezettség csökkentése és az integráltabb ipar létrehozása új ökoszisztémák bevezetésével. Ezek az ökoszisztémák új dinamikát és kapcsolatokat teremthetnek a nagy cégek és a kkv-k között. Alapvető célkitűzés a külföldi közvetlen befektetések vonzerejének növelése. Mivel a királyság Afrika iránti elkötelezettségének erősítése ma minden területen kiemelt cél, ezért az ipari terv is a dél-dél irányú partneri viszonyok támogatására fókuszál és közös értékeket teremtő szemlélettel működik.

III. TURIZMUS: VISION 2020

A „Vision 2020” nemzeti turisztikai stratégia célja, hogy az idegenforgalmat a gazdasági, társadalmi és kulturális fejlődés egyik motorjává tegye. Marokkó a világ 20 legvonzóbb turisztikai célpontjainak egyike kíván lenni. Szeretnénk országunkat globális referenciává alakítani egy olyan egyedülálló turisztikai modell révén, amely ötvözi a fenntartható fejlődést és a felelősségteljes környezetgazdálkodást a társadalmi-kulturális hitelesség megőrzésével. Ehhez három fő célkitűzést kell elérni: 200 000 ágyval megduplázni az idegenforgalmi szálláshely-kapacitást; a fő hagyományos európai piacokon megkettőszerezni a turisták számát a marokkói piaci részesedés megduplázásával és bevonzani egymillió turistát a feltörekvő piacokról, továbbá megháromszorozni a belföldi utazások számát.

IV. MAROKKÓ 2030-AS ENERGIASZTRATÉGIÁJA

Marokkó energiasztratégiája olyan jövőképen alapul, amely a nemzeti energiaforrások alternatív energiákon keresztül történő diverzifikálása által garantálja az ország energia-biztonságát. Széles körben és versenyképes áron kívánjuk biztosítani az energiát, olyan fejlett technológiák felhasználására törekszünk, amelyek előmozdítják a szakértelmet, és garantálják a környezet védelmét, illetve a polgárok biztonságát és egészségét. Az energiasztratégia ennek fényében elsősorban a megújuló energiaforrásokra alapozza irány-mutatásait: szélenergia, naperőművek, biomassza, a vízerőművek mobilizálása, valamint az energiahatékonyság. Ennek érdekében külön ügynökség jön létre, megújul az építési szabályrendszer, zöldvárosok alakulnak ki, fejlődik a kapcsolt energiatermelés az ipari folyamatokban, illetve megfiatalodik a közlekedési flotta.

**Mr. Kamal Arifi, minisztertanácsos,
a marokkói nagykövetség
misszióvezető-helyettese**

agriculture into national and international markets.

The Green Morocco Plan aims also to make agriculture the main driver of growth over the next 10 -15 years and to sustain the development of Moroccan agriculture by the integration of the “climate change” dimension in project design, by conversion of nearly one million hectares of cereals to fruit plantations that are likely to protect agricultural areas, and by support for use of water-saving irrigation systems, and for the development of the use of renewable energies. It also intends to prepare for the reform of the sectoral framework; such as new land policy, new water policy, taxation, modernization of the national market, support, monitoring and evaluation.

II. NEW INDUSTRIAL ACCELERATION STRATEGY (2014–2020)

The “Industrial Acceleration Plan 2014-2020”, aims to keep the course of Morocco's global trades while incorporating other traditional sectors of national industrial fabric, such as textile and leather. This plan sets ten key measures for creating 500.000 jobs and increasing the industrial share of GDP by 9 points, to 23% in 2020.

The main objective of the plan is to reduce sectoral fragmentation and to set up a more integrated industry by introducing new ecosystems. These ecosystems will favour the creation of a new dynamic and a new relationship between large groups and SMEs. They aim to enhance the attractiveness of foreign direct investment. Given that the amplification of the Kingdom's African vocation is today a clearly pursued objective, that is why the industrial plan has been focusing on support of South-South partnerships, and acting with a view to create shared value.

III. TOURISM: VISION 2020

The national tourism strategy “Vision 2020” aims to make tourism one of the engines of economic, social and cultural development and has the ambition to make Morocco one of the 20 biggest destinations in the world to establish itself as a reference worldwide, thanks to a unique tourism model, combining sustained growth with responsible management of the



environment and respect for socio-cultural authenticity.

This ambition is driven by three main objectives: to double the tourist accommodation capacity with 200.000 beds; double the number of tourists by doubling Morocco's market share in the main traditional European markets and attracting 1 million tourists from emerging markets; and finally triple the number of domestic trips.

IV. ENERGY STRATEGY OF MOROCCO 2030

The energy strategy of Morocco is based on a prospective vision to guarantee the energy security of the country by diversification of national energy sources through alternative energies. It also aims widespread access to energy at competitive prices and the appropriation of advanced technologies that promote expertise and preservation of the environment, safety and health of citizens.

To achieve these objectives, the energy strategy has set strategic guidelines based particularly on renewable energies: wind power, solar power plants, biomass and mobilization of hydroelectric potential, and also on energy efficiency: creation of a dedicated agency, building code reform, development of green cities, incentives for cogeneration in industrial processes, rejuvenation of the transport fleet.

**Mr. Kamal Arifi
Minister Counsellor – Deputy Head of
Mission of the Embassy of Morocco**

